























BEDIENUNGSANLEITUNG USER MANUAL

Werkstattlampe 2in1
Working light 2in1

			
		3x Micro AAA Alkaline	IP20
			
		180lm	19lm
		290lx	475lx
		4.15h	20h
		17m	22m
			
		94g	59 x 35 x 95mm

DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO

least 5cm away from the lamp. Use the product exclusively with the accessories included with it.

Improperly inserted batteries could leak and/or cause a fire/explosion.

Keep batteries away from children: Risk of choking or suffocating.

Never try to open, crush or heat a standard/rechargeable battery or set it on fire. Do not throw into a fire.

When inserting batteries, ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.

Leaking battery fluid can cause irritation if it comes into contact with the skin. Immediately rinse affected areas with fresh water and then seek medical attention.

Do not short-circuit connection terminals or batteries.

11	12	13
----	----	----

causar incendios/explosiones. Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia.

No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego.

Al colocar las pilas observe terminantemente que la polaridad sea correcta.

Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuerpo. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico.

No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.

Las pilas no recargables no deben recargarse.

Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult and must be removed from the device before being charged.

⚠️ DANGER OF FIRE AND EXPLOSION

Do not use while still in the packaging.

Do not cover the product - risk of fire.

Never expose the product to extreme conditions, such as extreme heat/cold etc.

Do not use in the rain or in damp areas.

- GENERAL INFORMATION**
- Do not throw or drop.
- The LED cover cannot be replaced. If the cover is damaged, the product must be disposed of.
- The LED light source cannot be replaced. If the LED has reached the end of its service life, the complete lamp must be replaced.

causar incendios/explosiones. Mantenga las pilas alejadas de los niños: peligro de ingestión o asfixia.

Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la vigilancia de un adulto y deben tomarse del dispositivo antes de iniciarse el proceso de carga.

⚠️ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSION

No lo emplee en su embalaje.

No cubra el producto; peligro de incendio.

El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.

No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

- INDICACIONES GENERALES**

- No arrojar ni dejar caer.
- La cobertura del LED no es sustituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es sustituible. Cuando concluya la vida útil de la fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa.
- No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- No abra ni modifique el producto! Las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por el encargado o por una persona cualificada de modo semejante.
- La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado.

- Do not open or modify the product! Repair work shall only be carried out by the manufacturer or by a service technician appointed by the manufacturer or by a similarly qualified person.
- The lamp shall not be placed face-down or allowed to topple face-down.

- BATTERIES**
- Always change all of the batteries at the same time as a complete set and always use equivalent batteries.
- Do not use batteries if the product appears to be damaged.
- Batteries are not rechargeable. Do not short-circuit batteries.
- Switch the product off before changing the batteries.
- Remove used or empty batteries from the lamp immediately.

- ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL**

- Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper bin or the recycling collection.
- Dispose of the unusable product in accordance with legal provisions. The „waste bin“ symbol indicates that, in the EU, it is not permitted to dispose of electrical equipment in household waste. Use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you purchased the product.
- For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment. Do not dispose of the device with household waste!
- Always dispose of used batteries & rechargeable batteries in accordance with the local regulations and requirements. In this way you will fulfil your legal obligations and contribute to environmental protection.

- PRODUCT DESCRIPTION**
- Auxiliary light (top LED)
- Work light
- On/off button
- 360° swivel joint
- Integrated mounting magnet
- Battery compartment

- FIRST USE**
- Before first use, open battery compartment and remove reverse polarity protection.

- PILAS**
- Substituya siempre el juego completo de pilas; emplee siempre pilas equivalentes.
- No emplear el producto si aparenta encontrarse dañado.
- Las pilas no son recargables. No someter a cortocircuito las pilas.
- Desconectar el producto para substituir las pilas.
- Las pilas usadas o agotadas deben retirarse de la interna inmediatamente.













- INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN**
- Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

- Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvase de los sistemas de devolución o colección de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto.
- Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica.
- Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales.

- De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

- DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO**
- Luz adicional (top LED)
- Lámpara de trabajo
- Pulsador de conxex./desc.
- Articulación con giro de 360°
- Imán de sujeción integrado
- Compartmento de pilas

- PUESTA EN SERVICIO**
- Antes del primer uso, abra el compartimento de las pilas y retire la protección contra la polaridad inversa.

- Light functions:
- 1: Main light on
- 2: Main light off
- 3: Additional light on
- 4: Additional light off

☑️ The product complies with the requirements from the EU directives.











Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

- Funciones de luz:
- 1: Luz principal encendida
- 2: Luz principal apagada
- 3: Luz auxiliar encendida
- 4: Luz auxiliar apagada

☑️ El producto observa las exigencias de las directivas de la UE.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

SICHERHEIT - HINWEISERKLÄRUNG

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

- i** = **Information** | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
- H** = **Hinweis** | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- V** = **Vorsicht** | Achtung – Gefährdung kann zu Verletzungen führen
- W** = **Warnung** | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

⚠️ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder vom Produkt und der

Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. Augenverletzungen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschicht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden. Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 5cm von der Leuchte entfernt sein. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden.

de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage. Éviter les lésions oculaires – Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux ou ne jamais éclairer des personnes dans le visage. Si cela se produit de manière prolongée, la part de lumière bleue peut causer un risque pour la rétine.

Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.

devenem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto ou com a embalagem.

Evitar lesões oculares. Nunca olhe diretamente para o feixe de luz nem direcione a luz para o rosto de outras pessoas. Se tal ocorrer durante muito tempo, a percentagem de luz azul pode causar perigo para a retina.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis. Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Todos os objetos iluminados

Unschlagmäßig eingesetzte Batterien können auslaufen und/oder einen Brand/Explosion verursachen.

Batterien von Kindern fernhalten: Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr. Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen.

Beim Einlegen der Batterien unbedingt darauf achten, dass die Batterien polrichtig eingelegt werden.

Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Verätzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren.

Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide. Tous les objets éclairés doivent être à une distance d'au moins 5 cm de la lampe.

N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'éten-due de la livraison. Les piles installées incorrectement peuvent présenter une fuite et / ou causer un incendie / une explosion. Tenir les piles hors de la portée des enfants : risque d'ingestion ou de suffocation.

Ne jamais tenter d'ouvrir, d'écraser, de chauffer ou de mettre en feu une pile / un accu. Ne pas jeter au feu.

Lors de l'insertion des piles, veillez impérativement à la polarité correcte.

Les fuites de piles / les liquides

11	12	13
14	15	16
17	18	19
20	21	22
23	24	25
26	27	28
29	30	31

devenem estar afastados pelo menos 5 cm da lanterna.

Utilize o produto exclusivamente com o acessório incluído no volume de fornecimento.

As pilhas colocadas incorretamente podem vazar e / ou causar incêndio / explosão.

Manter as pilhas fora do alcance das crianças: Perigo de ingestão ou de asfixia.

Nunca tente abrir, esmagar, aquecer ou queimar uma pilha / pilha recarregável. Não atirar para o fogo.

Ao colocar as pilhas, prestar atenção à polaridade correta.

A fuga de líquido da bateria / pilha recarregável pode causar queimaduras se entrar em contacto com partes do corpo. Em caso de contacto, lave imediatamente as áreas afetadas com água fresca e contacte imediatamente um médico.













Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden und müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden.

⚠️ **GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION**

Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen. Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

☑️ ALLGEMEINE HINWEISE

- Nicht werfen oder fallen lassen.
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.

des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.). Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

☑️ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Le couvercle de la LED ne peut pas être remplacé. Si le couvercle est endommagé, le produit doit être éliminé.
- La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée. À la fin de la durée de vie de la LED, vous devez remplacer toute la lampe.
- Ne pas ouvrir ou modifier le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
- La lampe ne doit pas être posée sur le côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

- PILES**
- Toujours remplacer le jeu complet de piles, toujours utiliser des piles de même qualité.
- Ne pas utiliser les piles si le produit paraît endommagé.
- Les piles ne sont pas rechargeables. Ne pas court-circuiter les piles.
- Couper le produit avant de remplacer les piles.
- Retirez immédiatement de la lampe les batteries usées ou vidées.

- REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ÉLIMINATION**
- Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

- Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la «poubelle» indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté.

11	12	13
----	----	----

- Não abrir nem modificar o produto! Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviços emergenciais por ele ou por uma pessoa igualmente qualificada.
- A lanterna não pode ser colocada no lado da iluminação ou cair nesse lado.

- PILHAS**
- Substituir sempre todas as pilhas em simultâneo e utilizar sempre baterias de qualidade equivalente.
- Não utilizar as pilhas caso o produto apareça estar danificado.

- As pilhas não são recarregáveis. Não ligar as pilhas em curto-circuito.
- Desligar o aparelho antes de trocar as pilhas.
- Retire imediatamente da lanterna pilhas usadas ou vazias.

- INDICACIONES RELATIVAS AO MEIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN**
- Elimine a embalagem de acordo com o seu tipo. Papelão e cartão junto com o papel velho, película junto com plásticos.
- Eliminar o produto inutilizável conforme as disposições legais. O símbolo do „caixote do lixo“ indica que, na UE, os aparelhos elétricos não podem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Utilizar os sistemas de devolução e recolha do seu município ou contactar o revendedor onde o produto foi adquirido.

- Para a eliminação, encaminhar o produto para um ponto de recolha específico para aparelhos usados. Não juntar o produto ao lixo doméstico.
- Elimine as pilhas / baterias usadas sempre de acordo com a legislação ou requisitos locais.
- Desta forma, cumpre as suas obrigações legais e contribui para a proteção do meio ambiente.

☑️ DESCRICÃO DO PRODUTO

- Luz adicional (LED superior)
- Luz de trabalho
- Botão de ligar/desligar
- Articulação rotativa em 360°
- Iman de suporte integrado
- Compartmento das pilhas

- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

- BATTERIEN**
- Batterien immer komplett als Satz austauschen, immer gleichwertige Batterien verwenden.
- Batterien nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt zu sein scheint.
- Batterien sind nicht wiederaufladbar. Batterien nicht kurzschließen.
- Vor Batteriewechsel das Produkt ausschalten.
- Verbrauchte bzw. leere Batterien unmittelbar aus der Leuchte nehmen.

☑️ UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

- Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier. Folie in die Wertstoff-Sammlung.
- Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.

- Gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen.
- Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

☑️ PRODUKTBSCHREIBUNG

- 1. Zusatzlicht (Top-LED)
- 2. Arbeitslicht
- 3. Ein/Aus-Taster
- 4. Drehbares Gelenk 360°

endast laddning uppsikt av vuxen och måste tas ut ur apparaten före laddning.

▲ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

Ⓞ ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- LED-skyddet kan inte bytas. Om skyddet är skadat måste produkten bortscaffas.
- LED-ljuskällan kan inte bytas. När ljuskällan är uttjänt måste hela lampen bytas.
- Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.
- Lampans färg inte liggas på sidan med ljuskällan eller välla på denna sida.

⚠ BATTERIER

- Byt alltid alla batterierna samtidigt och använd alltid likvärdiga batterier.
- Använd inte batterierna om produkten verkar vara skadad.

33	34
-----------	-----------

hitte, kou, vuur enz. blootstellen.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken.

Ⓞ ALGEMENE AANWIJZINGEN

- niet mee gooien of laten vallen.
- De LED-afdekking kan niet worden vervangen. Als de afdekking beschadigd is, moet het product als afval worden verwijderd.
- De LED-lichtbron kan niet worden vervangen. Als de levensduur van de LED eindigt, moet de complete lamp worden vervangen.

- Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.
- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden geleegd of op deze kant vallen.

⚠ BATTERIJEN

Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken. Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn. Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

Gebruikc c.q. lege batterijen onmiddellijk uit de lamp halen.

Ⓞ INSTRUCITIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandeling het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.

44	45
-----------	-----------

ei saa hävittä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jolla tuote ostettiin.

Vie tuote hävitettyäkin käytetyille laitteille tarkoitettun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavallisen sekajätteen sekaan.

⚠ Hävitä käytetyt paristot/akut aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

① TUOTTEEN KUVUUS

- Lisävalo (top-LED)
- Työvalo
- Virtapainike
- Käännettävä nivel 360°
- Integroitu kiinnitysmagneetti
- Paristolokero

① KÄYTTÖOONOTTO

Avaa paristolokero ennen ensimmäistä käyttöä ja poista käänteis-nänapaisuuden suojaus.

Valotoinnnot:

- Päivalvo palaa
- Päivalvo pois päältä
- Apuvalo palaa
- Apuvalo pois päältä

Ⓒ Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pitämmme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

Kundenservice | Customer service:

HyCell GmbH
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

E-Mail: info@hycell.de
www.hycell.de

MA-1600-0045/V1/07-2021	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
--------------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

- Batteriera är inte uppladdningsbara. Kortslut inte batterier.
- Slå från produkten innan du byter batterier.
- Gamla eller tomma batterier ska genast tas ut ur lampan.

Ⓞ MILJÖINFORMATION | AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen. Papper och kartong räknas som pappersavfall, folie kan lämnas i till återvinningscentral.

⚠ Avfallsbaterien den uttjänta produkten enligt gällande föreskrifter.

— Symbolen "Sortunna" hänvisar till att den elektriska produkten inte får avfallsbaterien tillsammans med vanligt hushållsavfall inom EU. Använd återanvinnings- och samlingsställen i din kommun eller kontakta återförsljaren där du köpte produkten.

Lärna produkten på en återvinningsstation för avfallshantering av uttjänta elektriska produkter. Produktion för inte kastas i hushållsoporna.

⚠ Avfallsbaterien använda batterier/uppladdningsbara batte-rier enligt lokala lagar eller bestämmelser.

Ⓞ På sått följer du lagen och bidrar till miljöskydd.

① PRODUKTBSKRIVNING

- Extralampa (Top-LED)
- Arbetslampa
- Strömlytare
- Vridled 360°
- Integrerad hållmagnet
- Batterifack

① IDRIFTTAGNING

Före första användningen ska du öppna batterifacket och ta bort skyddet mot omvänd polaritet.

Ljvsfunktioner:

- Huvudlampa tänds
- Huvudljuset är släckt
- Extra lys tänds
- Extra ljuset är släckt

Ⓒ Produkten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU direktiv.

Con riserva di modifiche tecniche. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

33	34
-----------	-----------

⚠ Gebruikte batterijen/accu's altijd in overeenstemming met de plaatselijke wetten of eisen afvoeren.

Zo kunt u aan uw wettelijke verplichtingen voldoen en uw bijdrage aan de bescherming van het milieu leveren.

① PRODUKTBSCHRIVNING

- Extra licht (top-LED)
- Werklamp
- Aan-/Uit-schakelelar
- Draaibaar scherm 360°
- Geïntegreerde bevestigingsmagneet
- Batterijvak

① INGEBRUIKNAME

Voor het eerste gebruik, open het batterijvak en verwijder de aangevoezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

- De lamp mag niet op de kant van de lichtbron worden geleegd of op deze kant vallen.

⚠ BATTERIJEN

Batterijen altijd volledig als set vervangen, altijd gelijkwaardige batterijen gebruiken.

Batterijen niet gebruiken, als het product beschadigd lijkt te zijn. Batterijen kunnen niet worden opgeladen. De batterijen niet kortsluiten.

Het product uitschakelen voordat de batterijen worden vervangen.

Ⓞ INSTRUCITIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij het herbruikbaar afval.

Behandeling het onbruikbare product overeenkomstig de wettelijke bepalingen als afval. De aanduiding "vuilnisbak" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU niet met het normale huisvuil verwijderd mogen worden. Gebruik de teruggave- en inzamelsystemen in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

Geef het apparaat voor de verwijdering af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Het product niet als huisvuil behandelen.

44	45
-----------	-----------

ei saa hävittä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käytä kuntasi palautus- tai keräysjärjestelmää tai vie sille myyjälle, jolla tuote ostettiin.

Vie tuote hävitettyäkin käytetyille laitteille tarkoitettun keräyspisteeseen. Älä laita tuotetta tavallisen sekajätteen sekaan.

⚠ Hävitä käytetyt paristot/akut aina paikallisten lakien tai vaatimusten mukaisesti.

Näin täytät lainmukaiset velvollisuutesi ja suojelet osaltasi ympäristöä.

① TUOTTEEN KUVUUS

- Lisävalo (top-LED)
- Työvalo
- Virtapainike
- Käännettävä nivel 360°
- Integroitu kiinnitysmagneetti
- Paristolokero

① KÄYTTÖOONOTTO

Avaa paristolokero ennen ensimmäistä käyttöä ja poista käänteis-nänapaisuuden suojaus.

Valotoinnnot:

- Päivalvo palaa
- Päivalvo pois päältä
- Apuvalo palaa
- Apuvalo pois päältä

Ⓒ Tuote vastaa EU direktiivien vaatimuksia.

Pitämmme oikeuden teknisiin muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

IT	35
-----------	-----------

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione.

- ① = **Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- ⚠ = **Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- ⚠ = **Attenzione** | Attenzione – Pericolo di lesioni!
- ⚠ = **Avvertimento** | Attenzione – Pericolo! Può provocare lesioni gravi o letali

▲ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

35	36
-----------	-----------

DK	37
-----------	-----------

SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Bemærk følgende symboler og ord, der anvendes i betjeningsvejledningen, på produktet og på emballagen:

- ① = **Information** | Nyttig information til produktet
- ⚠ = **Advarsel** | Denne oplysning advarer mod alle typer mulige skader

- ⚠ = **Forsigtig** | Pas på – Faren kan medføre personskader
- ⚠ = **Advarsel** | Pas på – Fare! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

▲ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden, såfremt de er underviserit i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller

ikke leker med produktet eller emballagen.

Unngå skader på øynene - Ikke se direkte inn i lysstrålen, og du må ikke rette lyset mot ansiktet til andre personer. Hvis dette skjer for lenge, kan andelen av blått lys skade netthinnen.

Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion. Usagkyndigt isat batteri kan løbe ud og/eller forårsage en brand/eksplosion.

Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller

46	47
-----------	-----------

NO	48
-----------	-----------

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i brukerveiledningen, på produktet og på emballagen:

- ① = **Informasjon** | Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- ⚠ = **Henviisning** | Denne henviisningen advarer mot alle mulige skader

- ⚠ = **Forsiktig** | OBS – Farlig situasjon som kan føre til personskader
- ⚠ = **Advarsel** | OBS – Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

▲ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn

I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.

Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina.

Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 5 cm di distanza dalla lampada.

Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.

Se le batterie non sono inserite correttamente, possono perde-

re e/o provocare un incendio/esplosione. Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

37	38
-----------	-----------

Batteriet må aldrig åbnes, klemmes, opvarmes eller udsættes for ild. Må ikke kastes i ild.

Vær ved lægning af batteriet altid opmærksom på at batterierne er ilagt med korrekt polretning.

Udløbende batteri-/batteri-væske kan medføre ætsninger, når den kommer i kontakt med huden. Ved kontakt skal det pågældende sted straks skylles med rent vand og der søges omgående læge.

Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier. Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

Genopladelige batterier må kun oplades under voksnes opsyn og skal tages ud af enheden inden opladning.

▲ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

Må ikke bruges i emballagen.

48	49
-----------	-----------

jengelig for barn: Fare for svelging eller kvelning.

Du må aldri forsøke å åpne, knuse, varme opp eller brenne et batteri. Må ikke kastes i åpen ild.

Når du legger inn batteriene, må du passe nøye på at batteriene legges inn med polene i riktig retning.

Batterivæske som renner ut kan forårsake etseskader hvis den kommer i kontakt med kroppsdeler. Ved kontakt skal de berørte stedene straks skylles med rent vann og kontakt lege umiddelbart.

Ikke kortslett koplingsklemmer og batterier.

Ikke oppladbare batterier skal ikke lades.

Oppladbare batterier skal bare lades under tilsyn av voksne og må fjernes fra enheten før lading. Batterier skal oppbevares utilig-

re e/o provocare un incendio/esplosione. Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini: pericolo di ingerimento e soffocamento.

Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco.

Assicurarsi assolutamente di inserire le batterie con la giusta polarità.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico.

Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

stationere i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Allefør dit produkt til bortscaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortscaffes med dagrenovationen.

⚠ Brugte batterier/akkumulatorer skal altid bortscaffes i overensstemmelse med lokale love og yder et bidrag til miljøets beskyttelse.

① PRODUKTBSKRIVELSE

- Ekstralyt (Top-LED)
- Arbejdslys
- Tænd-/sluk-knap
- Drejleled 360°
- Integreeret holdemagnet
- Batterislids

① IBRUGTAGNING

Far første brug skal du åbne batteriummet og fjerne beskytelsen med omvendt polaritet.

⚠ BATTERIER

Batterier udskiftes komplet som sæt, brug altid den samme type batterier.

Batterier må ikke anvendes, hvis der er tegn på synlige skader.

Batterierne kan ikke genoplades. Kortslut ikke batterier.

Sluk produktet inden batterier udskiftes.

Brugte eller tomme batterier skal omgøende tages ud af lykten.

Ⓞ **MILJØANVISNINGER | BORTSCAFFELSE**

Bortscaf emballagen sorteret. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

⚠ Bortscaf det udjente produkt iht. lovens regler. Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortscaffes med dagrenovationen. Brug genbrugs-

una persona dotata di una qualifica equivalente.

- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su questo lato.

⚠ BATTERIE

Ⓞ Sostituire le batterie tutte insieme e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.

Ⓞ Non utilizzare le batterie se il prodotto sembra danneggiato.

Ⓞ Le batterie non sono ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie.

Ⓞ Prima di sostituire le batterie, spegnere il prodotto.

⚠ Togliere le batterie immediatamente dalla lampada se sono esposte o scacciate.

⚠ Sostituire le batterie usate sempre nel rispetto delle norme di legge o le requisiti locali.

In questo modo vi attenete ai vostri obblighi di legge e fornite il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Ⓞ DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Luce supplementare (TOP-LED)
- Luce di lavoro
- Pulsante ON/OFF
- Snodo girevole 360°
- Magnete integrato
- Vano batteria

Ⓞ MESSA IN FUNZIONE

Prima del primo utilizzo, aprire il vano batterie e rimuovere la protezione contro l'inversione di polarità.

39	40
-----------	-----------

FI	41
-----------	-----------

stationere i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Allefør dit produkt til bortscaffelse på en speciel genbrugsstation for el-apparater. Produktet må ikke bortscaffes med dagrenovationen.